

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**BIELLA**  
Ringbuch

für die Hausfrau  
für den Techniker  
für den Kaufmann  
für den Arbeiter  
für den Studenten

diverse Modelle

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel

verlangen und Sie sind  
gut bedient.

## Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG Dottikon

---

Wir fabrizieren:

- Militärsprengstoffe
- Sicherheitssprengstoffe «Aldorfit» und «Argonit»
- Zwischenprodukte für die chemische Industrie
- Benzol, Toluol, Xylol
- Technische Benzine



**PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.**

Telephon (041) 84 14 46

**Konstruktion und Bau von Flugzeugen**

für Militär und zivilen Bedarf  
Herstellung von Einzelteilen für Zellen  
Revisionen und Reparaturen

**PILATUS-AIR-SERVICE**

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr  
und fakultative  
Passagier- und Luftfrachtlinien

Revisionen und  
Reparaturen von Sportflugzeugen

ZÜRICH-KLOTEN  
Tel. (51) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN  
Tel. (022) 3 53 75

Stanzartikel aller Art



**Metallwarenfabrik**

**HERFELD Aktiengesellschaft Stein a. Rhein**

Eigener Werkzeugbau

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

**Braun & Co.**  
FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG

Basel      Neuhausstraße 21      Telefon 32 54 77



**VEREINSFAHREN**

**HEIMGARTNER & Co.**  
VORM. KURER & CO. WIL(SIG)

Telefon 073. 6 37 15

Elektrische Anlagen für

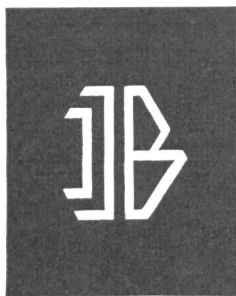
## Licht - Kraft - Telephon

immer vorteilhaft im Fachgeschäft



**E. Winkler & Co.**

Zürich - Glattbrugg - Kloten



Guten Kontakt  
mit BUSER-Stecker

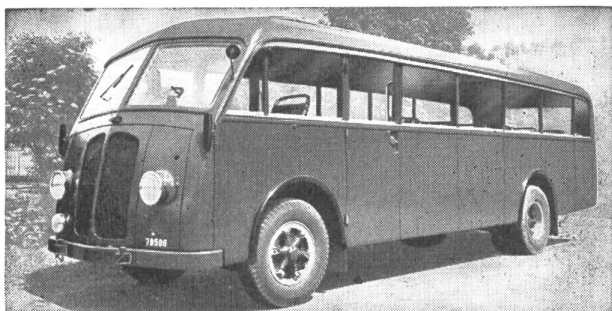
### **TSCHUDIN & HEID AG**

Elektrotechn. Fabrik - Preßwerk - REINACH BL, Schönmattstr. 4

Unser Spezial-Gebiet:

### **SIMPLEX- Abzweigmaterialien**

in verschiedenen Ausführungen!



### **U. Höhener's Erben St. Gallen**

Neue Carosserien und Reparaturen



## **ROBOR**

### STAHLWINDEN

2 - 20 Tonnen

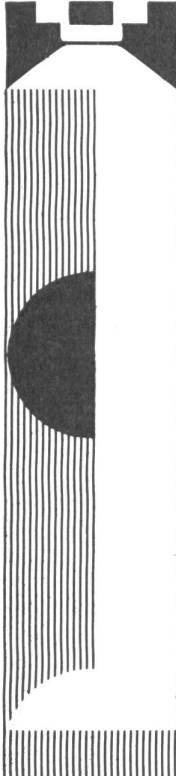
100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!  
Für Bau, Industrie, Lastwagen,  
Lokomotiven, Forst- und Land-  
wirtschaft.

### LASTWINDENFABRIK HANS WEISS

BERN 27 - Bethlehem

Telephon (031) 66 17 14



**Metalltuben  
und  
Hülsen**

**Pressta AG  
Kesswil TG**



### **Kaspar Winkler+Co.**

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE - ZÜRICH 48 - (051) 54 77 33  
ST. GALLEN (071) 22 77 43 - BERN (031) 8 57 57 - LAUSANNE (021) 23 28 13

für alle Probleme der Abdichtung, des Bautenschutzes und der Betontechnik

# Hämmerli Sportgewehre

die modernen, idealen Waffen für Training, Wettkampf und Unterhaltung:  
Rückstoss- und erschütterungsfreie Schussabgabe, äusserst präzise und sicher, bequemes Spannen und Laden (ohne Knicken des Laufes), alles Vorteile, die zu höheren Resultaten führen!  
In nationalen und internationalen Wettkämpfen den Luftgewehren gleichgestellt.

Hämmerli, Jagd- und Sportwaffenfabrik,  
Lenzburg, Tel. 064 / 8 18 16



100 Jahre Hämmerli — die Waffenschmiede der Weltmeister und Olympiasieger.

# PASSUGGER

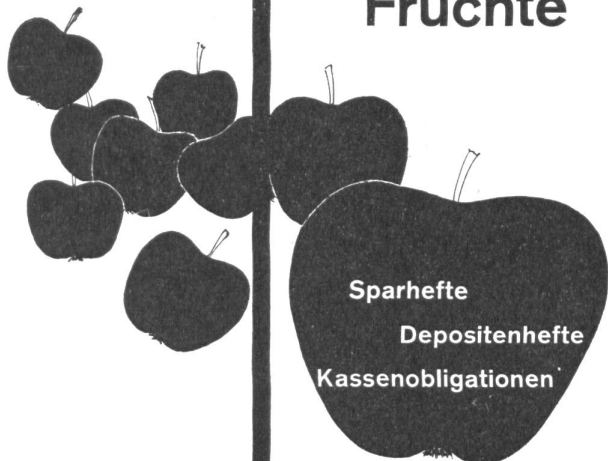


das alpine naturreine Mineralwasser  
kühlt und erquicket



Erhältlich in Lebensmittelgeschäften

## Sparen trägt Früchte




Zürcher  
Kantonalbank



Es gibt  
nur eine  
VIRANO  
Qualität

**Virano**  
EDLER NATURREINER  
TRAUBENSAFT

VIRANO AG. MAGADINO TESSIN

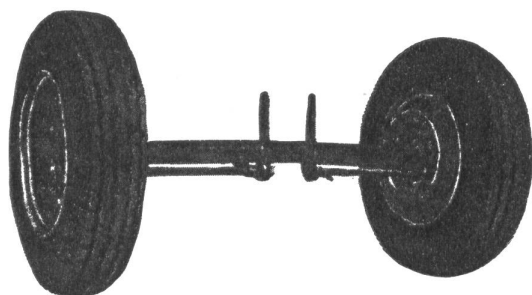


Alle Federn von Baumann & Co. AG., Rütli-Zeh. Telefon 055 / 264 12

**BAUMANN**



**SRD** Vertretungen in  
ZÜRICH  
BERN  
GENÈVE  
ST. GALLEN

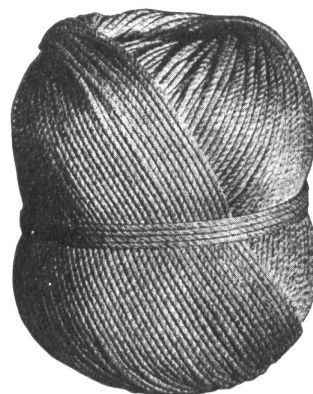


#### AUS UNSEREM FABRIKATIONS-PROGRAMM

1. Achsen für den Pneu-  
wagen- und Anhängerbau,  
für Belastungen von  
100 bis 7000 kg.
2. Räder und Felgen aller  
kuranten Größen, eigene  
Radfabrikation
3. Pneus und Schläuche  
aller Größen, beste  
Marken, auch gute  
Okkasione
4. Stahl-Unterwagen, starr  
und mit Schenkelenkung,  
für 2, 3½ und 5 Tonnen
5. Achsen mit Gummi-  
federung, Unterwagen  
mit Gummifederung und  
Schenkelenkung
6. Autoanhänger für  
390 und 530 kg Nutzlast
7. Jeep-Anhänger:  
Standard, mechanische  
und hydraulische  
Kippvorrichtung
8. Bestandteile für den  
Anhängerbau: Brems-  
hebel, Tragrollen usw.
9. Stanz-, Preß- und  
Ziehartikel, bis  
2000 Tonnen Druck
10. Sehr leistungsfähige  
Abkantpresse, mehrere  
Tafelscheren
11. Sandstrahlerei:  
Reinigen durch Sand mit  
Preßluft
12. Zinkspritzanlage:  
Verzinken aller  
möglichen Gegenstände

### Ernst Menzi AG

Metallwerke - Achsen- und Räderfabrik, Widnau / SG  
Tel. (071) 7 26 26



### MEISTER & CIE. RUEGSAU

Fabrik von

**Bindfaden**

**Seilen**

**Feuerwehrschräuchen**

roh und gummiert

**Gurten für alle Zwecke**

**Blachen für Zelte und Wagen**

**Lieferung durch alle Fachgeschäfte**